



Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего профессионального
образования
«Кемеровский государственный университет» Новокузнецкий
институт (филиал)

Кафедра иностранных языков

С.А. Сотникова

Теория и история второго иностранного языка (французский)

*Методические указания по выполнению рейтинговых заданий для обучающихся по направлениям
подготовки:*

*44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки),
направленность (профиль) подготовки*

*«Иностранный язык (английский язык) и Иностранный язык (немецкий/французский/китайский
язык)»*

Новокузнецк 2020

С.А.Сотникова

Теория и история второго иностранного языка (французский): методические указания по выполнению рейтинговых заданий для обучающихся по направлениям подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленности (профили) подготовки «Иностранный язык (английский язык) и Иностранный язык (немецкий/французский/китайский язык / С.А. Сотникова; Новокузнецк.ин-т(фил.) Кемеров.гос. ун-та.– Новокузнецк: НФИ КемГУ, 2020.– 25 с.

В работе изложен краткий курс лекций для организации самостоятельной работы студентов по подготовке к практическим занятиям, выполнению рейтинговых заданий по дисциплине «Теория и история второго иностранного языка (французский)»

Рекомендовано
на заседании кафедры
иностраннных языков
17 марта 2020 года.
И.о. заведующего кафедрой

Н.Ю. Киселева

Утверждено
методической комиссией
факультета филологии
19 марта 2020 года.
Председатель методкомиссии

Е.В. Предеина

© Сотникова С.А., 2020
© Федеральное государственное
бюджетное образовательное учреждение высшего
образования «Кемеровский государственный университет»
Новокузнецкий институт (филиал), 2020

Текст представлен в авторской редакции

Раздел "История французского языка"

Объект изучения истории языка.

История языка - лингвистическая наука, объектом которой является изучение языка в его историческом развитии. Изучение истории языка необходимо не только для того, чтобы знать этапы развития этого языка, но и для того, чтобы понимать и объяснять его современное состояние.

Смысл и формы языка понятны только тогда, когда можно видеть его происхождение и его развитие. История языка изучает:

1. Происхождение языка, то есть когда и как он появился, какие политические и экономические условия повлияли на его появление.

2. Изучается также его дальнейшее развитие с момента образования до современного состояния.

Один из самых важных принципов истории языка - изучение истории языка в тесной взаимосвязи с историей народа, носителя этого языка, так как любой язык не может развиваться вне территории и времени, он развивается в конкретных исторических условиях.

В настоящее время почти все лингвисты признают, что социальные факторы влияют на язык. Эти факторы могут изменять нормы произношения, морфологии, словаря. В качестве примера можно привести французский язык в Канаде, Бельгии, странах Африки, который отличается от французского в грамматике, лексике, произношении. Однако надо отметить, что хотя социальные факторы оказывают влияние на развитие языка, все же развитие языка и общества происходит по своим собственным внутренним законам. Больше всего подвергается влиянию лексический строй языка, а грамматика и произношение менее подвержены такому влиянию, поэтому изменения могут происходить медленно, на протяжении длительного времени.

Современный язык - это продукт длительного исторического развития, в ходе которого язык подвергался различным изменениям, вызванными различными причинами. Поэтому чтобы понять современное состояние языка нужно рассматривать его далекое прошлое.

Французский язык принадлежит к группе романских языков вместе со своими ближайшими соседями — испанским, итальянским, португальским, румынским, молдавским, провансальским (юг Франции, регион Прованс), рето-романским (юго-восточная часть Швейцарии, в северной части Италии, в горах Тироля), каталанским (Испания), сардским или сардинским (язык населения острова Сардиния, наиболее близкий к классической латыни из всех современных романских языков), далматским (мертвый язык, существовал до 17 века). Эти языки называют романскими, потому что в их основе лежит латынь — язык древнего Рима (лат. Roma).

Легко увидеть и доказать, что все романские языки имеют один общий источник, если провести сравнительный анализ их фонетической, морфологической и лексической систем.

латински й	францу зский	италья нский	испански й	румынский
---------------	-----------------	-----------------	---------------	-----------

homo	homme	uomo	hombre	om
lupum	loup	lupo	lobo	lup
dentem	dent	dente	diente	dinte

Надо отметить, что совпадения только в лексике не являются исчерпывающим доказательством, так как похожие слова могут быть результатом заимствования.

Наиболее доказательным являются совпадения в морфологических системах.

Все романские языки на основе описательной конструкции *habere* (иметь) + страдательное причастие развили сложное прошедшее время. В основе будущего времени лежит латинская аналитическая конструкция инфинитив + *habere*, причем во всех языках она стянулась в одно слово, и показателем будущего времени становится суффикс - *r*.

латинский	французский	итальянский	испанский
habeo cantatum	ai chanté	ho cantato	he cantado
cantare habeo	chanterai	cantero	cantaré

Как уже было отмечено, чтобы понять современное состояние языка, необходимо обратиться к его корням. Исходная точка анализа - классическая латынь. В настоящее время принята следующая периодизация латинского языка:

- III в. до н.э. - II в. до н.э. - архаическая латынь;
- I в. до н.э. - II в. н.э. - классическая латынь;
- III в. н.э. - VII в.н.э. - народная латынь.

Последующее состояние латинского языка, непосредственно предшествующее романским языкам (VIII в. н.э. называют протороманским, а на территории Галлии (современная Франция) - галло-романским.

Однако сопоставление данных, относящихся к разным состояниям латинского языка с особенностями романских языков показало, что в их основе лежит не классическая, а народная латынь. Если классическая латынь, отличающаяся высокой степенью совершенства, благодаря чему она долгое время была образцом для подражания, и оставалась языком науки, образования, то народная латынь характеризуется определенными отступлениями от этой классической нормы (изменения в морфологии, менее строгий синтаксис, преобладание разговорной речи). Изучение латинской речи в более ранние периоды показало, что некоторые особенности разговорной латыни существовали и во времена классической латыни и даже раньше. Следовательно, фактически народная латынь представляет собой состояние языка, существовавшее во все периоды развития латыни, это разговорный вариант латинской речи, функционировавший в устной форме. Следовательно, противопоставление классическая латынь/народная латынь отражает не диахроническую оппозицию двух последовательных состояний одного языка, а

синхронное существование двух разных вариантов этого языка: литературного письменного и разговорного устного. Временные рамки народной латыни при этом совпадают со временем существования латинского языка как особой лингвистической сущности.

Особенно очевидно расхождение между классической и народной (разговорной) латынью обнаружилось во время так называемого каролингского возрождения (конец VIII в.), когда Карл Великий предпринял усилия для возрождения классической латыни, попытка оказалась неудачной. В 813 г. состоявшийся в г. Туре собор официально засвидетельствовал факт превращения латинского языка в романский язык: постановление предписывало читать все проповеди на деревенском романском языке, чтобы прихожане могли понять их содержание. Это первое официальное признание существования французского языка. В 842 г. появляется первый французский текст "Страсбургские клятвы". в 882г. - первый литературный текст на французском языке - "Кантилена о св. Евлалии".

Краткая характеристика исторического периода народной латыни.

До покорения Римом на территории нынешней Франции проживали галлы — племена кельтской группы. Когда Галлия в результате войн Юлия Цезаря стала одной из римских провинций (II-I вв. до н.э.), вместе с имперскими чиновниками, солдатами и торговцами туда начала проникать и латынь.

За те пять веков, что Галлия принадлежала Риму, местный народ постепенно «романизируется», т.е. ассимилируется с римлянами и переходит на их язык, который к тому времени находится на высоком уровне развития и господствует на огромной территории. При этом галло-римское население сохраняет в речи и так называемый кельтский субстрат (т.е. следы исчезнувшего древнего местного языка; ряд кельтских слов и сегодня можно найти во французском языке: *charrue* - плуг; *chemin* - дорожка, дорога, путь; *claire* - плетенка, изгородь). С этого момента покоренных галлов уже называют галло-римлянами. Сам латинский язык также обогащается за счет языков, которые позже бесследно растворились в том конгломерате, который представляла собой древняя империя.

Постепенно разговорный язык граждан Рима отдаляется от классических образцов Цицерона и Овидия. И если до начала упадка Рима народно-разговорный язык (та самая народная латынь) оставался всего лишь стилистической разновидностью классического, так как официальные документы всё-таки писались на правильном, классическом языке, то с началом упадка Римской империи и вторжения варваров (примерно III-V вв. н.э.) диалектические различия стали множиться. А после падения Римской империи (476 г. н.э.) единого центра не стало, и народно-разговорный язык — народная латынь стал развиваться везде своим путем.

Но все это происходило не в один день, год и даже столетие. Можно сказать, что народная латынь превратилась из единого, всем более-менее понятного языка в отдельные — романские — языки за 5-6 веков, т.е. к IX в. н.э. После IX в. народной латыни больше не существует, и с этого момента рассматриваются уже отдельные романские языки.

Но вернемся к эпохе Империи.

Незадолго до падения Рима на территорию нынешней Франции, населенной романизированными галлами, проникают варвары, и язык галло-римлян впервые сталкивается с германским языковым напором. Однако латынь, пусть уже и народная, побеждает.

После падения Рима (V в. н.э.) Галлия была завоевана германскими племенами — вестготами, бургундами и франками. Именно франки оказались самыми сильными, достаточно вспомнить их лидеров — Хлодвиг I или Карла Великого (благодаря ему, кстати, в русский язык пришло слово король — так произносилось его имя на латыни: Carolus). Они-то, франки, в конечном итоге и дали стране ее современное название.

Сосуществование завоевателей-франков и покоренных галло-римлян привело, естественно, к серьезному языковому противостоянию, которое длилось четыре века (V-IX), и произошел, на первый взгляд, исторический парадокс: народнолатинский язык, как более развитое наречие, оказался сильнее меча германцев, и к IX в. из народной латыни на севере Франции сформировался новый, общий (для коренного населения галло-римлян и пришедших сюда франков) язык — французский (а точнее, старофранцузский), а на юге — провансальский.

История собственно французского языка делится на:

- старофранцузский период (IX - XIII вв.) : язык представляет собой синтетическую систему;
- среднефранцузский период (XIV - XV вв.): язык становится преимущественно аналитической системой;
- ранненовофранцузский (XVI в.) : язык становится языком французской нации, государственным языком;
- новофранцузский период (XVII - XVIII вв.): устанавливаются нормы, регулирующие функционирование языка вплоть до современного состояния.

Фонетический строй

Рассмотрим правила чтения, которые существовали еще в классической латыни и сохранились в современном французском языке:

s: rosa, classis; **c:** causa, oceanus; **ti:** initium; **ph:** philosophus

Ударение

В латинском языке ударение падало чаще всего на предпоследний слог, в некоторых случаях переносилось на третий от конца слог. Надо сказать, что несмотря на различные изменения, редукцию, которые мы рассмотрим далее ударение осталось на том слоге, на котором оно было в латыни: amare - aimer; venire - venir; camera - tsambre - chambre; bonitatem - bonté; murum - mur.

Редукция гласных произошла в основном на безударных слогах, как в предударных, так и заударных, что привело в целом к сокращению количества слогов, уменьшению слова и перемещению ударения на последний слог: tabula - table; amicus - ami; insulam - insle - isle - île

Редукция безударных гласных - явление фонетическое, но в некоторых случаях оно связано с грамматикой. В латыни грамматическая информация о

слове сосредоточена в его флексии и поэтому редукция конечных фонем ведет к нарушению грамматических значений.

N. lupus	lupi
G. lupi	luporum
D. lupo	lupis
Acc. lupum	lupos
Abl. lupo	lupis
Voc. lupo	lupi

Редукция конечных гласных привела к разрушению системы падежей

В V-IX вв. в народнолатинском языке ещё сохраняются два падежа — именительный падеж и падеж, который заместил собой все формы косвенных (accusativus).

От народной латыни — к старофранцузскому (V - IX вв)

В период народной латыни, который начался с момента упадка Римской империи в III в. и до образования старофранцузского языка в IX в., латинские гласные в **открытых слогах под ударением "дифтонгизируются"** :

е (долгий- закрытый) - ei- oi: me - mei - moi;

е (краткий - открытый) - ee - ie : mel ⇒ miel (мёд), fer ⇒ fier (гордый), pedem - pied;

о (долгий- закрытый) - ou - eu: (h)ora ⇒ (h)oure - heure (час);

о (краткий - открытый) - uo - ue - œ: cor - cuer - cœur; bovem - buef - bœuf;

а - ae - ai: manu - main

Дифтонгизация происходит вследствие **вокализации** согласных.

lactem - lait, noctem - nuit, vocem - voix, fructum - fruit. octo - oit - huit

plaga - plaie;

Второй источник дифтонгов - переход **l - u**

colarum - soup; saltum - saut; pulmonem - poumon;

Некоторые формы сохранились до наших дней: journal-journaux, animal-animaux, caelum - celum - ciel - cioux.

В старофранцузском существовали два **трифтонга**:

ieu: ego - eo - ieu - je; deus - dieu.

eau: bellus - beals - beau. (Явление вокализации дало нам в современном языке такие пары слов как belle и beau, nouvelle и nouveau.)

Изменение ударных гласных в закрытых слогах

a ⇒ ae - e: mare ⇒ mer (море), clare ⇒ cler (claire).

е (краткий) - е (долгий) : festa - feste - fête

о (краткий) - о (долгий) : costa - coste - côte (берег)

и (долгий) - [ü] (как в слове tu — ты; nulla - nule - nulle).

и (краткий) - o: bucca - boche - bouche

і (краткий) - e: viride - verde - vert

і (долгий) - i: villa - vile - ville

В результате складывается картина позиционного варьирования гласных в зависимости от открытости или закрытости слога.

Назализация

Назализация, в отличие от других фонетических изменений, не проявляется в орфографии, вся информация о ней извлекается из стихотворных произведений, например "Песня о Роланде". Рифмой (ассонанс) к слову *Rollant* являются *olifan, passant, France* и нет слов без **п**. Это может быть связано только с назализацией **а** перед **п**.

До 16 в. любая гласная в позиции перед носовой согласной назализовалась, причем сама носовая согласная продолжала звучать.

annu - an, ventum - vent, sanitas - santé, cane - chien, bonu - bon

Только после 16 в. носовая согласная перестает звучать. Если вслед за носовой согласной следует гласная, то имеет место деназализация. Следы этих фонетических правил остаются в современном французском : *roma - romme; mon ami*.

Система согласных

Рассмотрим согласные по акустическим признакам - сонанты и шумы.

Сонанты - *m,n,l,j,r* - практически не изменяются, разве что происходит смягчение (палатализация) перед переднеязычными гласными и *l'* сливается с *j*: *filia - fille; n' : vinea - vigne, montanea - montagne*.

ч **ч** **w** появляются в старофранцузский период в результате консонантизации первых элементов восходящих дифтоногов. В среднефранцузский период (в XIV-XV вв.) французы перестают произносить звук [r] в окончаниях перед словом, начинающемся с согласной, потом вовсе редуцируется. позднее восстанавливается во всех случаях кроме окончаний -*er*. Этот принцип касается, главным образом, длинных слов. Такая избирательность сохранилась и сегодня (напомню, что -*er* все-таки читается кое-где в ряде коротких слов, типа *mer* (море), *hier* (вчера) и т.п.). Одно из объяснений — это то, что [r] неудобно произносить после закрытого [e], тогда как в односложных лексемах [ε] всегда открытый.

Основные изменения происходят с шумными согласными - *p,b,t,d,f,v,s,z,k,g*. Причем в сильной позиции, т.е. в начале слова или после согласной практически все они сохраняются:

perdere - perdre, bonum - bon, terra - terre, dentem - dent, fortem - fort, venire - venir, gutta - gote - goutte

В слабой позиции развитие этих согласных дает множественные варианты, рассмотрим некоторые. В интервокальном положении глухой **р** озвончался, затем переходил в щелевой **w**, затем в губно-зубной **v**:

ripa - riba - riwe - rive

p,b перед *r,l* переходят в *v* : *populum - poblo - peuple, duplum - doble - double*
b выступает как переходный в группах *ml, mr* - *camera - camre - chambre*.

t озвончался, затем переходил в аффрикату или межзубную, которая исчезла к концу 11 в.:

vita - vida - vidha (межзубная) - *vie, videre - vidhere - veeir - veir - voir*.

cantionem - tsantson (аффриката) - *chanson, diurnum - dzor - jour*.

с [k] перед i и e стала читаться как [ts - ц - афrikата), например: cervum - tserf - cerf

перед гласной а буква с стала читаться, как [ч], т.е. из латинского cantare (петь) получился [чантар]; впоследствии этот звук станет читаться как [ш], а превратится в е, и мы получим современный глагол chanter.

g перед i, e и a переходят в [dz - дж], а в XIII в. этот звук трансформируется в [ж]. Таким образом из gardinu мы получили jardin (сад), gamba - dzambe - jambe, gelare - dzeler - geler.

В ряде слов исчезает буква g перед u и o, благодаря чему классическое латинское слово augustum сначала превращается в agustu, а к IX в. — в aost (ныне août). magister - maistre ⇒ meste - maître (учитель, руководитель)

В этот же период латинское сочетание qu перед i и e потеряло звук [w], qui [kwi] стало произноситься как [ki] (кто), к XII веку и перед остальными гласными (quatre станет [катр], gwerra - guerre).

z была результатом заимствования греческих слов - zénith, в старофранцузском происходило озвончение s в интервокальном положении - rosa - [roza].

Примечательно, что в этот период ещё сохраняется сочетание s+ другая согласная, в дальнейшем она редуцируется hospitem - hostel - hôtel.

В конце слов s приобретает статус морфологической единицы - чаще всего окончание винительного падежа мн.числа или 2 лица ед.числа глаголов - cantas.

s z могут образовываться путем палатализации t d - rationem - radzon - raison.

h - редуцируется и остается только в написании.

Окончательно стягиваются дифтонги и трифтонги лишь в новофранцузский период, благодаря чему слова приобретают свою современную фонетическую форму. Интересно, что во французском языке есть слово château (замок), в котором, наверное, собрались воедино сразу все фонетические преобразования, которые произошли во французском. Изначально это было латинское слово castellum (castella). В период народной латыни оно потеряло s в позиции перед согласной (над впереди стоящей гласной нарисовали сиркомфлекс, или “домик”), перед переднеязычным звуком [a] согласный [k] трансформировался в [ч], далее эта аффриката упростилась до [ш], затем в ходе вокализации [i] превратилось [u], из-за чего на конце образовался трифтонг eua, дальше он перешел в трифтонг eau и стянулся в монофтонг [o]: castella -> cātella -> chātella -> chātēua -> château. По такой же схеме трансформировались camel -> chameau (верблюд), alter -> autre (другой, иной).

Почему историю французского языка (да и других романских языков) отсчитывают от IX века? Потому что тогда появился первый документ на старофранцузском языке — “Страсбургские клятвы” — который подписали внуки Карла Великого. Проанализировав “Клятвы”, лингвисты делают однозначный вывод, что новый язык — “потомок” латыни. В этот же момент во

Франции начинает формироваться отдельная французская народность (в противоположность той этнической группе, что формировалась за Рейном и говорила на германском наречии - будущим немцам).

Морфология

В латинском языке **существительное** имело категорию рода, числа, склонения и падежа, сейчас только рода и числа.

В латыни существительные имели м, ж, ср. **род.**, причем к среднему роду относились только неодушевленные предметы., затем эта система разрушилась и м.и ж. род стали использоваться и для обозначения предметов, а ср.род исчез. Слова ср.р. стали переходить в м. или ж.р., результат выбора обусловлен чаще всего формой. Сущ. ср.рода 2 скл. на -um переходят в мужской род caelum - le ciel, названия деревьев 2 скл. ж.р. на -us также в м.р., так как по форме похожи на сущ.м.р. 2 скл.- lirus.

Существительные 4 склонения на -us, -u, которые были муж. и ср.рода - мужской род. : lacus - le lac - озеро.

Существительные 4 склонения на -u, которые были ср.рода, во мн.числе на -a: cornu - cornua - une corne (рог) - в женский род по аналогии с существительными 1 склонения на -a, которые были преимущественно ж.р., тоже самое и с сущ. ср.р. 2 скл., которые использовались во мн.числе - arma - une arme

Существительные 1 и 5 склонения были женского рода, они его сохранили. Сущ 3 скл на -is в основном были ж.р., но часть м.р. - все стали ж.р. (finis, finis - la fin), в том числе названия рек.

Существительные 3 склонения ср.рода с формой мн.ч. на -a перешли в ж.р. - mare - maria - la mer (море).

Категория склонения

В латинском языке существительные имели категорию склонения, было 5 типов склонения. Эта система начала разрушаться в народной латыни в связи с изменениями категории рода, и уже в народной латыни их осталось три:

1 скл - сущ. 1 скл на -a (stella - étoile)+ сущ.5 скл.

2 скл. - все сущ.2 скл. на - us + 4 скл. (fructus)

3 скл - сущ. 3 скл. + сущ. 2 скл на -er (ager, agri)

	1ск	2скл		3скл		4 скл		5ск
	f,m	m	n	f,	n	f,m	n	f
	singularis							
	a	us,e	um	разные		us	u	es
	ae	i	i	is	is	us	us	ei
	pluralis							
	ae	i	a	es	a, ia	us	ua	es
	aru	oru	oru	u	um,ium	uum	uu	eru

Позже, с дальнейшим процессом редукции конечных безударных слогов, категория склонения исчезла.

Категория падежа и числа.

В латинском языке было 6 падежей: N., G., D., Acc., Abl., V. Однако вследствие редукции конечных гласных и согласных, система падежей начинает разрушаться. В галло-романский период остается 2 падежа: именительный (прямой) и винительный (косвенный). Однако система старофранцузского склонения оказалась нежизнеспособной и разрушилась, окончание -s воспринимается как показатель множественного числа, в среднефранцузский период редуцируется в устной речи и остается лишь графическим показателем значения множественности.

Падеж	Ед.ч.	Мн.ч.
Прямой	Livre	Livre
Косвенный	Livre	Livres

Артикль

В латинском языке не было артиклей, род узнавали по окончаниям существительных и типам склонений. Когда обе системы пришли в упадок, возникла необходимость в указании рода каким-то другим способом.

Определенный артикль развился из латинского указательного местоимения ille, illa, illud. illos, illas, illa - мн.ч, acc.

В старофранцузский период - li - nom.sg, lo - le - acc.sg, los - les - acc.pl. - m.

артикль ж.р. - la - les

В среднефранцузский период происходит дальнейшее упорядочение форм артиклей. В частности, слитную форму дало сочетание определенного артикля единственного числа мужского рода le и предлога de. Причем до XIV в. употреблялась слитная форма del, однако теперь она трансформировалась в du (вспомним вокализацию l), как в современном языке (также встречалась и форма dou). a + les - als-aus-aux

Слитную форму с определённым артиклем давал также предлог en — в единственном числе: en + le = eu (или ou); во множественном числе — en + les = es. В современном языке предлог en слитных форм не дает, а формы au и aux сейчас рассматриваются, как слияние предлога à с определённым артиклем мужского рода le или множественного числа les.

неопределенный артикль развился из латинского местоименного прилагательного unus, una, unum один из многих.

В текстах среднефранцузского периода наряду с неопределенным артиклем единственного числа un/une начинает встречаться форма des для множественного числа. Поначалу она часто заменяется и чередуется с предлогом de. Одновременно встречалась и форма uns с тем же значением

неопределенного артикля множественного числа (un + s — она впоследствии отпадет).

В среднефранцузский период получает распространение так называемая форма частичного артикля du и de la (опять же сочетание предлога de и определённого артикля), которая употреблялась с теми понятиями, которые нельзя сосчитать.

Раздел "Теоретическая фонетика"

Лекция 1 Фонетика как научная дисциплина

План лекции

1. Предмет фонетики
2. Разделы фонетики
3. Методы исследования звукового строя языка
4. Устройство произносительного аппарата человека

1. Предмет фонетики

Определение слова «фонетика» заложено в самом названии, образованном от греческого «фоне» – «звук». Объектом изучения фонетики является звучащая речь, начиная со звуков и заканчивая звучащим текстом. Таким образом, в поле исследовательских интересов фонетики попадают фонемы, ударение в слове и предложении, слогообразование и слоговое деление, интонация. ***Фонетика – раздел лингвистики, изучающий природу, развитие и семантические функции звуковой материи языка.***

На первый взгляд может показаться, что фонетика затрагивает только план выражения языка, но это не так. Фонетика не может существовать изолированно от значения, поскольку на любом этапе анализа фонетиста интересует, прежде всего, то, как изучаемые им характеристики единицы выражения влияют на её значение.

Фонетика – одна из основных, возможно, самая фундаментальная отрасль лингвистики. Ни одна лингвистическая теория и практика не могут обойтись без фонетики, ни одно описание языка не будет полным и исчерпывающим без фонетики. Вот почему фонетика стоит на одном уровне по значимости с грамматикой и лексикологией.

2. Разделы фонетики

Существуют несколько аспектов фонетики. Прежде всего, выделяют артикуляторный (физиологический), акустический, перцептивный.

Артикуляторная фонетика – раздел фонетики, занимающийся изучением, описанием и классификацией звуков как результата работы речевых органов, т. е. с точки зрения произнесения звуков. Данный раздел фонетики описывает движение воздуха по речевому тракту, координацию органов речи в

процессе произнесения отдельных звуков. Это один из старейших и наиболее полно изученных разделов фонетики.

Акустическая фонетика (фоноакустика) тесно связана с разделом физики – акустикой. Для акустической фонетики важны сведения об акустических характеристиках речевого потока: частоте, силе (интенсивности), времени колебательных движений, порождающих звуковую волну. Акустическая фонетика – самая молодая и быстроразвивающаяся отрасль фонетики. Она представляет особый интерес для научных работ по экспериментальной фонетике и прикладной лингвистике.

Перцептивная фонетика призвана изучать особенности восприятия звуковых единиц. Она исследует функции различных отделов слуховой системы и высшую нервную деятельность в процессе восприятия звуков речи, а также то, какие характеристики определяют принадлежность звука к определенной фонеме, как воспринимаются звуки незнакомого языка, какие звуковые характеристики существенны для субъекта, воспринимающего речь человека, а какие нет (влияние окраски голоса на восприятие, телефонных шумов, ошибок в речи, помех). Перцептивная фонетика представляет значительный интерес для всех изучающих произношение, как для преподавателей, так и для студентов.

В качестве четвертого раздела фонетики выделяется **функциональная фонетика** (фонология, фонемика в зарубежной литературе). Это раздел фонетики, изучающий функциональный аспект звуковой системы языка, т.е. лингвистические функции гласных и согласных звуков, деления на слоги, ударения, просодических характеристик. Функциональным этот аспект назван благодаря коммуникативной функции, выполняемой языком как важнейшим средством общения и передачи мысли. Функциональный аспект звуковой материи языка также называют социальным, т. к. язык – это социальное явление.

Фонология как раздел фонетики была впервые предложена выдающимся российским филологом польского происхождения И. А. Бодуэном де Куртенэ. Позднее Н.С. Трубецкой провозгласил фонологию самостоятельной лингвистической дисциплиной, изолированной от артикуляторной и акустической фонетики. Эту концепцию разделяют многие зарубежные лингвисты, которые рассматривают материальную форму и функцию звучащих языковых единиц речи изолированно друг от друга. Отечественные филологи считают фонологию разделом фонетики.

Помимо разделов фонетики, описанных выше, существуют другие подразделения фонетики.

Общая фонетика исследует строение речевого аппарата человека и использование его при образовании звуков речи, устанавливает типы звуков в различных языках и соотношение звуков и абстрактных фонетических единиц – фонем, а также общие принципы членения звукового потока на звуки, слоги и более крупные единицы.

Частная фонетика (дескриптивная фонетика) – это фонетика отдельно взятого изучаемого языка, например, фонетика французского языка. Она

изучает произносительную систему и дает описание фонетических единиц конкретного языка.

Лингвисты выделяют также **историческую фонетику**, чья цель проследить последовательные изменения в фонетической системе конкретного языка (или семьи языков) на различных этапах его исторического развития. Используя лингвистический метод анализа, историческая фонетика анализирует письменные источники и сравнивает различные варианты написания отдельно взятого слова, исследует поэтическую рифму и метрику. Историческая фонетика – часть истории языка.

С исторической фонетикой тесно связана **сравнительная фонетика**, в фокусе внимания которой находится взаимосвязь фонетических систем двух и более языков, особенно родственных, и выявление соответствий звуковых систем данных языков.

Фонетика подразделяется также на **сегментную** и **сверхсегментную** (супraseгментную). Сегмент – кратчайший отрезок звучащей речи. В конкретном звучании это – отдельный звук, в качестве обобщенной единицы фонетической системы языка – фонема. Таким образом, сегментная фонетика – раздел фонетики, изучающий отдельные звуки. Объектом исследования сверхсегментной фонетики являются фонетические единицы большие по протяженности, чем звук: слоги, слова, фразы и тексты.

Фонетика может также быть теоретической и практической (прикладной). **Теоретическая фонетика** – это обобщенное изложение и лингвистическое объяснение всей системы фонетических средств данного языка.

Практическая фонетика изучает фонетическую систему языка в соответствии с определенным принципом. В своем прикладном статусе практическая фонетика широко используется для постановки произношения и развития навыков ораторского искусства у актеров, певцов, дикторов; в логопедии для лечения многочисленных дефектов и патологических расстройств речи, таких как афазия; в сурдопедагогике для обучения глухих и немых людей.

3. Методы исследования звукового строя языка

В числе методов, используемых в ходе анализа звукового и интонационного строя языка, целесообразно выделить те, которые основаны на субъективном восприятии, и инструментальные методы исследования, использующие различные технические средства: компьютеры, спектрографы, интонографы и др.

С момента зарождения фонетики как науки исследователи опирались только на собственное наблюдение и восприятие (**субъективные методы**). Экспериментальные методы (**объективные**), позаимствованные из физики и психологии, появились во второй половине 19 в. Эти методы позволили более детально изучить многие явления звуковой волны, процесса артикуляции в любой момент времени и проследить изменения этих явлений на разных временных отрезках. Современные фонетические работы, особенно

экспериментальные, сочетают объективные и субъективные методы фонетического анализа.

Артикуляторная фонетика, граничащая с анатомией и физиологией, наряду с методом прямого наблюдения (наблюдение с помощью зеркала за движениями губ, языка) использует рентгенографию, фиксирующую положение органов речи в момент артикуляции, кинорентгенографирование, с помощью которого можно получить сведения о движении органов речи на протяжении артикуляции, о переходных процессах, о варьировании звуков в речевом потоке. Артикуляции губ исследуются с помощью фото- и кинофотографирования. Используют методы прямого палатографирования и лингвографирования. Язык или небо покрывают красящим веществом, после чего диктор произносит звук или слово; далее с помощью зеркала фотографируется изображение неба со следами прикосновения языка – палатограмма. Аналогичным образом фиксируют изображение языка – лингвограмма. Исследование движения голосовых связок производится с помощью ларингоскопа и ларингофона (электроакустического датчика), который фиксирует наличие или отсутствие голоса, а также гортанную смычку. В настоящее время в артикуляторной фонетике делаются попытки исследования артикуляции звуков речи с помощью магнитно-резонансной томографии.

Акустическая фонетика измеряет и анализирует колебания звукового потока. Она также прибегает к комбинации метода прямого наблюдения и инструментальных методов. Широко используются технические средства, обеспечивающие объективность исследования: интонографы, спектрографы, осциллографы и компьютерные программы для анализа звучащей речи (Speech Analyzer, Praat), которые позволяют изучить речевой поток и его отдельные компоненты в динамике.

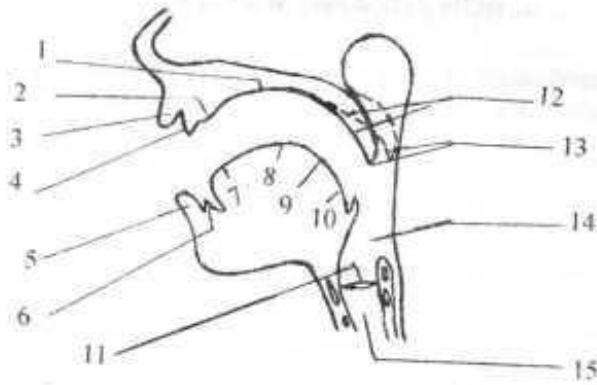
Методы, задействованные в перцептивной фонетике, заимствованы из экспериментальной психологии, а также могут создаваться специально, в зависимости от той задачи, которую решает исследователь. Основные виды перцептивной деятельности в таких исследованиях опознание, различение и сравнение звуковых фрагментов разной протяженности. При опознании испытуемые, услышав речевой сигнал (стимул), должны его обозначить каким-то образом (транскрипцией, буквами алфавита), при различении определить, являются ли звуки одинаковыми или разными, при сравнении они решают, какой их звуков похож на третий. По характеру обозначений экспериментатор определяет перцептивные возможности испытуемых, их способность замечать те или иные акустические характеристики, потенциальные способности auditors различать звуки с определенными характеристиками и т. д.

Функциональная фонетика использует специальные методы установления фонемного инвентаря языка с помощью дистрибутивного и семантического анализа. Дистрибутивный метод сводится к определению фонемной принадлежности отдельного звука. Семантический метод нацелен на установление фонетической структуры языка благодаря способности фонемы выполнять смыслоразличительную функцию.

4. Устройство произносительного аппарата человека

Речь является продуктом психической деятельности человека и результатом сложной высокоорганизованной последовательности действий. Совокупность ряда органов, выполняющих артикуляционную работу,

называется речевым аппаратом. Рис.1.



На рисунке 1 изображены органы речи: 1 – твердое небо, 2 – альвеолы, 3,5 – губы, 4,6 – зубы, 7 – кончик языка, 8 – передняя часть языка, 9 – средняя часть языка, 10 – задняя часть (корень) языка, 11 – голосовые связки, 12 – мягкое небо, 13 – маленький язычок (увула), 14 – глотка, 15 – гортань.

larynx - гортань

pharynx - глотка

cavité buccale

fosse nasale

lèvres: supérieurs, inférieurs

langue: partie antérieure, médiane, postérieure

racine de la langue

dos de la langue

luette - язычок

palais: mou, dur

voile du palais - небная занавеска

paroi du pharynx - стенка, перегородка

dents: supérieurs, inférieurs

incisive - резец (зуб)

alvéoles

mâchoire - нижняя челюсть

Звуки человеческой речи возникают путем приведения органов речи в различные положения при прохождении струи воздуха из легких. В процессе возникновения звука задействованы четыре артикуляционных механизма: силовой, вибраторный, резонаторный и преградообразующий.

Силовой механизм – механизм создания воздушной струи, который обеспечивается работой органов дыхания – легких, бронхов, трахеи, гортани. Воздушная струя необходима для работы голосовых связок.

Вибраторный механизм – механизм вибрации голосовых связок. Воздух, высвобождаемый легкими, через трахею поступает в гортань. Голосовые связки (складки), находящиеся в гортани, вне речи раздвинуты и не напряжены. При фонации голосовые складки напрягаются, смыкаются, производят колебательные движения, именуемые вибрацией, размыкаются. Именно

колебательные движения голосовых связок порождают звуковые волны. Вибрация голосовых связок воспринимается на слух как голос. Таким образом, при вибрации голосовых связок возникают гласные и звонкие согласные. При отсутствии вибрации голосовых связок возникают глухие согласные.

***Примечание:** Приложите пальцы к тому месту на поверхности шеи, где расположены голосовые связки. Произнесите звуки [n] и [e]. Вы почувствуете, как вибрируют голосовые связки. Так рождаются звонкие согласные и гласные. А теперь произнесите звук [s]. Вы не почувствуете колебаний голосовых связок. Это глухой звук, который продуцируется при разомкнутых голосовых связках.*

Резонаторный механизм звукообразования обеспечивается резонансными колебаниями выдыхаемого воздуха в фарингальной (глотка), ротовой и носовой полостях. Резонатор (от лат. *resono* – откликаться, звучать) – резервуар, в котором находится воздух. Звуковая волна, обладающая определенными акустическими характеристиками, попадая в резонаторную полость, преобразуется. В результате подобного преобразования мы производим и слышим определенные звуки.

Глотка заканчивается мягким небом. Мягкое небо представляет собой своего рода занавеску, заканчивающуюся маленьким язычком (увулой). Данная занавеска при спокойном дыхании расслаблена, частично закрывает вход в ротовую полость из глотки. Во время глубокого дыхания, зевания и речи небная занавеска поднимается вверх, открывая проход в полость рта и, наоборот, закрывая проход в носоглотку. При прохождении голоса через нос рождаются носовые звуки [m, n, ŋ].

Мягкое небо открывает вход в ротовую полость, переднюю границу которой образуют зубы и губы, а верхнюю – твердое небо. На твердом небе расположены альвеолы: костный валик, внутри которого находятся корни зубов.

В ротовой полости важнейшим произносительным органом является язык. Задняя часть языка называется корнем языка, сторона, обращенная к небу – спинкой, которую принято условно делить на 4 части: кончик языка, переднюю часть, в положении покоя обращенную к передним зубам и альвеолам, среднюю, в покое обращенную к твердому небу, и заднюю – против мягкого неба. Для артикуляции важны движения языка вперед и назад, вверх и вниз, изменения его формы. Сближение и смыкание языка с другими органами (зубами, мягким небом и увулой, твердым небом, альвеолами) создает различного рода преграды выходящему воздуху и формирует тем самым преградообразующий артикуляторный механизм. Препятствия при прохождении воздушной струи создаются также губами.

Все перечисленные произносительные органы можно разделить на активные, снабженные мускулатурой и способные к самостоятельным движениям, и пассивные, т.е. неподвижные. Активными органами являются язык, губы, мягкое небо, маленький язычок (увула), задняя стенка глотки, образуемая мускулами, изменяющими напряженность стенок глотки и её размеры, что существенно влияет на качество звука, голосовые связки, нижняя

челюсть, легкие. Пассивные органы: зубы, альвеолы, твердое небо, стенки носовой полости.

Лекция 2. Фонетический строй французского языка.

План лекции:

- 1. Отличительные черты французского фонетизма**
- 2. Классификация и характеристика французских гласных**
- 3. Классификация и характеристика французских согласных**
- 4. Полугласные**

Особенный характер фонетического строя любого языка проявляется в количестве фонем, их характеристиках: фонологических оппозициях и возможных комбинациях.

Фонетическая система французского языка включает в себе 15 гласных и 20 согласных фонем.

Отличительные черты звукового строя французского языка:

- 1) наличие большого количества гласных (во французском языке – 15, в русском – 6);
- 2) наличие четырех степеней открытости гласных;
- 3) преобладание лабиализованных гласных;
- 4) наличие долгих и кратких гласных;
- 5) наличие носовых гласных;
- 6) отсутствие дифтонгизации ударных гласных;
- 7) отсутствие редукции безударных гласных;
- 8) большая четкость согласных на паузе;
- 9) отсутствие оглушения согласных в конечном положении;
- 10) окраска согласных на [ə] (русские окрашены на [ы]);
- 11) отсутствие палатализации согласных (в русском языке: мел – мель);
- 12) слитность речевой цепочки.
- 13) высокая степень напряженности, активности речевых органов
- 14) четкость и энергичность произнесения звуков.

В целом, фонетический строй французского языка включает два класса фонем: гласные и согласные. гласные представляют собой музыкальный тон, согласные - шум, к которому может добавляться музыкальный тон. Среди согласных есть несколько фонем, которые образуют промежуточный класс между согласными и гласными, это сонанты.

Классификация и характеристика французских гласных

В характеристике французских гласных необходимо учитывать 4 физиологических фактора:

1. Позиция спинки языка по отношению к нёбу. Если спинка языка

опущена, гласный будет открытым, если поднята к твердому или мягкому нёбу - закрытым.

Необходимо также принимать во внимание открытость ротовой полости, от которой также зависит открытость-закрытость звуков. Именно опущение нижней челюсти определяет степень открытости полости рта и гласного звука. Что касается оппозиции "открытый-закрытый", во французском языке насчитывают 4 степени: закрытый, полу- закрытый, полу-открытый, открытый.

закрытые (fermée): [i], [y], [u],

полу- закрытые (mi-fermée) : [e], [ø], [o],

полу-открытые (mi- ouverte): [ε], [é], [œ]/[ə], [œ](n), [ɔ], [ɔ](n)

открытые (ouverte): [a], [ɑ], [ɑ](n)

2. Позиция языка по отношению к зубам. Если язык продвинут вперед, касается резцов или альвеол, говорят о гласных переднего ряда, если язык оттянут назад от альвеол, то звук образуется в задней части полости рта, в таком случае образуется гласный заднего ряда.

гласные переднего ряда: [a], [ε], [é], [e], [i], [œ]/[ə], [œ](n), [ø], [y]

гласные заднего ряда: [ɑ], [ɑ](n), [ɔ], [ɔ](n), [o], [u]

3. Участие губ. Если губы не вытянуты вперед, то образуется звук неогубленный/ нелабиализованный, если губы вытянуты вперед и округлены, то образуется звук огубленный/ лабиализованный/округленный/губной.

нелабиализованные (non- arrondie): [e], [i], [a], [ε], [é], [a], [ɑ](n),

лабиализованные (arrondie) : [ø], [y], [œ]/[ə], [œ](n), [ɔ], [ɔ](n), [o], [u]

4. Участие нёбной занавески. Когда нёбная занавеска поднята и ход в носовую полость закрыт, выдыхаемый воздух резонирует только в полости рта и получают чистые звуки. Когда же нёбная занавеска опущена и ход в носовую полость открыт, выдыхаемый воздух резонирует не только в полости рта, но и в полости носа, и получают носовые звуки.

носовые звуки (nasale): [é], [œ](n), [ɔ](n), [ɑ](n),

чистые

(orale)

Эти 4 черты составляют дифференциальные характеристики любого французского гласного.

Характерной особенностью французских гласных является напряженность артикуляции, чем объясняется четкость и яркость звучания гласных. Речевой аппарат (губы, язык, мягкое нёбо) при артикуляции французских гласных напряжен намного сильнее, чем при артикуляции русских гласных, и французские неударенные гласные напряженнее даже ударенных русских гласных.

Напряженностью артикуляции объясняется отсутствие редукции (Редукция - уменьшение напряженности и сокращение длительности звука, ведущие к качественному изменению) во французском языке - явления, свойственного русским гласным.

Другой очень важной отличительной особенностью французских гласных является однородность их качества, полное отсутствие дифтонгизации (Дифтонгизация-переход простого гласного звука в дифтонг. (Дифтонг-

сочетание двух гласных, произносимых как один слог.)) гласные звучат одинаково от начала до конца, нет ни призвуков, ни раздвоения.

Однородность качества гласных достигается тем, что уклад (Уклад - положение органов речи, необходимое для произнесения данного звука.) завершается до начала звука и сохраняется на всем протяжении звучания гласного.

Классификация и характеристика французских согласных

Фонетическая система французского языка имеет 21 фонему, из которых 18 согласных и 3 полугласных.

Французские согласные обладают рядом артикуляционных особенностей, отличающих их от русских согласных.

1. Во французском языке отсутствует п а л а т а л и з а ц и я, т. е. согласные не смягчаются перед гласными переднего ряда. Так, например, в словах *tir*, *téléphone*, *directeur* произносятся твердые [t], [l], [d], [r], в то время как в русском языке в соответствующих случаях произносятся мягкие согласные: 'тир', 'телефон', 'директор'.

Чтобы избежать палатализации, надо следить за тем, чтобы при артикуляции согласного не было добавочной работы средней части языка, т. е. чтобы средняя часть языка не поднималась к твердому нёбу. Сравните: 'тир' и *tir*. Однако во французском языке есть два согласных, которые испытывают влияние следующего за ними гласного. Это [g] и [k]. Перед передними гласными они приобретают более передний оттенок, произносятся более мягко: *guerre*, *cavalcade*.

2. Конечные звонкие согласные во французском языке никогда не оглушаются, в то время как в русском языке на конце слова вместо звонких согласных произносятся соответствующие глухие. Сравните:

la plage [la - 'pla: ʒ] - пляж [пляш]
la parade [la-pa-'rad] - парад [парат].

Исключение составляют согласные [r] и [l], которые оглушаются в группе неделимых согласных на паузе:

le maître [lə-'mɛ:tr̥], *la table* [la-'tabl̥].

Примечание. Произношение группы «согласный + r или l» на паузе представляет на начальном этапе большую трудность, потому, что очень часто между согласным и r или l появляется призвук ы, совершенно недопустимый во французском языке (сравните: метр - *mètre*). Чтобы избежать этого явления, можно рекомендовать на начальном этапе произносить на конце слабое [ə]: *mètre* [mɛtrə].

3. Во французском языке при произнесении конечных согласных размыкание (Размыкание - разъединение органов речи, участвующих в артикуляции.) очень энергичное, благодаря чему конечные согласные звучат четко. В русском же языке размыкание слабое. Сравните: телефон - *le téléphone*. Надо, однако, следить за тем, чтобы энергичное размыкание не приводило к появлению после конечных согласных призвука а или ы.

Полугласные

Сонанты [j], [w], [ɥ] образуют особую группу звуков, называемых полугласными или полусогласными. Это название объясняется тем, что, подобно гласным, эти звуки лишены шумов трения и, подобно согласным, они являются неслогообразующими: они составляют один слог с последующим или предшествующим гласным: **lui** [lɥi], **le travail** [lə-tra-'vaj].

Все французские согласные подразделяются с точки зрения акустики и точки зрения физиологии.

В соответствии с акустической классификацией согласные делятся на шумные [p][b][t][d][k][g][f][v] [s][z][ʃ][ʒ] и сонанты [m][n][ɲ][ɲ][l][r][j][w][ɥ]

Шумные, в свою очередь, подразделяются на глухие (без участия голосовых связок): [p][t][k][f][s][ʃ] и звонкие (с участием голосовых связок) [b][d][g][v][z][ʒ]

При образовании и произнесении шумных согласных преобладает шум, при образовании сонантов к шуму добавляется музыкальный тон, который является преобладающим.

В соответствии с физиологической классификацией при образовании согласных учитывается способ образования и место образования.

По способу образования согласные делятся на смычные [p][b][t][d][k][g] [m][n][ɲ][ɲ] и щелевые [f][v][s][z][ʃ][ʒ][l][r][j][w][ɥ].

При образовании смычных согласных происходит соприкосновение, смычка органов речи, образуя преграду. При образовании щелевых органы речи только сближаются, оставляя щель, через которую проходит воздух.

По месту образования различают губно-губные [p][b][m][w][ɥ], губно-зубные [f][v], переднеязычные [t][d][n][s][z][ʃ][ʒ][l], среднеязычные [ɲ], [j] заднеязычные [k][g][ŋ] и увулярные [r].

Щелевые подразделяются также на однофокусные [f][v][s][z][r][j], двуфокусные [ʃ][ʒ] [w][ɥ] и боковые [l].

Ассимиляция согласных

В непрерывном речевом потоке звуки быстро следуют друг за другом, в определенной степени оказывают взаимное влияние друг на друга. Изменения звуков могут быть различными: палатализация, ассимиляция, диссимиляция и др.

Ассимиляция - уподобление звуков, стоящих рядом в потоке речи. Ассимиляция может быть полной или частичной, прогрессивной или регрессивной.

При полной ассимиляции оба звука становятся совершенно одинаковыми, в качестве полной ассимиляции можно привести пример из нелитературной (разговорной) формы : maintenant [mennã].

К примерам диссимиляции можно отнести произнесение exetere вместо et

cetera, colidor вместо corridor.

Под частичной ассимиляцией понимается случай, когда оба звука, не уподобляясь полностью, становятся сходными по одному или нескольким артикуляционным признакам. В зависимости от того, какой из звуков подвергается изменению, различают регрессивную и прогрессивную ассимиляцию. Если изменяется предшествующий звук, то ассимиляция называется регрессивной. Прогрессивная ассимиляция - изменение последующего звука в зависимости от предшествующего. Нормативному французскому произношению свойственна регрессивная и частичная ассимиляция. чаще всего уподобление идет по линии оглушения-озвончения. Глухие согласные озвончаются, но не сравниваются с парными звонкими. Звонкие оглушаются, но не уподобляются парным глухим. рассмотрим примеры.

Прогрессивная ассимиляция, озвончение: subsister [sybziste]

Регрессивная ассимиляция, озвончение: une route droite, une tache jaune, je ne sais pas

Регрессивная ассимиляция, оглушение: absent, peu de patience, une robe pâle, médecin.

Ассимиляция внутри слова сильнее, чем на стыке слов. Процесс оглушения полнее, чем озвончение. Ассимиляции перед сонантами не происходит: slave.

Раздел "Теоретическая грамматика"

Теорграмматика французского языка

План

1. Грамматика. Основные понятия.
2. Единицы грамматического строя.
3. Части речи. Глагол.

1. Грамматика определяется как раздел языкознания, изучающий закономерности изменения и сочетания слов, образующих осмысленные предложения (высказывания).

Грамматика подразделяется на теоретическую и практическую. Целью практической грамматики является описание грамматических правил, необходимых для правильного понимания и формирования высказываний. Задача теоретической грамматики - объяснение этих правил с определенной точки зрения в свете общелингвистической теории.

Грамматика подразделяется на морфологию - наука об изменении слова - и синтаксис - наука о сочетании слов в предложении и сочетании предложений в тексте.

Морфология изучает грамматические морфемы и выражаемые ими грамматические значения. Синтаксис изучает вопросы, относящиеся к организации предложения, связи и функции слов в предложении,

использование служебных слов, порядок слов, связи предложений между собой.

Основной элемент грамматического строя - **грамматическая категория** - представляет собой единство грамматической формы и грамматического значения слов. Грамматическая категория - совокупность противопоставленных друг другу (двух или более) морфологических форм с общим грамматическим содержанием. Формально она выражается в изменении слова (морфологическая категория) или в употреблении служебных слов, изменении порядка слов или интонации в предложении (синтаксическая категория).

Грамматика изучает языковые факты не только на уровне языка-системы, но и на уровне речи, в их реализации.

В языке следует различать две стороны: систему/структуру и норму.

Система представляет собой целостную совокупность элементов, **структура** - определенную внутреннюю организацию. Исследовать грамматическое явление в структурно-системном плане значит а) определить набор/инвентарь элементов, образующих систему, б) выявить внутренние отношения и связи между этими элементами, их иерархию.

Например, в системе времен индикатива французского языка выделяют три плана: настоящее, прошедшее и будущее, между которыми распределяются все глагольные формы. Затем определяются значения, которые противопоставляют различные формы: *passé composé* - *imparfait*, *passé composé* - *plus-que-parfait*). Понятие структуры охватывает также соотношение формы и содержания внутри каждого элемента системы. Например, структура *passé composé*.

Норма есть установленная в данном языке форма выражения грамматической категории. Например, *passé composé* имеет структуру: вспомогательный глагол + причастие прошедшего времени. Однако, какой глагол и какая форма причастия выбирается в каждом случае, определяется нормой языка, например: *il a écrit*, но *il est venu*.

У речи также есть также два аспекта: общая речь - узус и индивидуальная речь. Общая речь - узус - важный компонент функционирования языка. Для того, чтобы хорошо владеть языком, недостаточно знать формы и конструкции, нужно знать закономерности использования их в ситуациях и контекстах. Например, *voulez-vous répondre?* обозначает не вопрос, а приказание. Индивидуальная речь предполагает сводный выбор одного из элементов, но в рамках нормы. Например, чтобы задать вопрос, какую вопросительную конструкцию выбрать, с инверсией, с оборотом *est-ce que* или интонацию, решает индивид.

2. Единицы грамматического строя

Соотношение грамматики и других лингвистических дисциплин определяется тем, какие единицы языка и в каком их аспекте являются объектом данных наук.

Язык представляет собой систему, состоящую из уровней, причем единицы низших уровней являются строительным материалом для единиц высших уровней. Рассмотрим эти уровни.

основные и промежуточные единицы:

текст (дискурс)

сверхфразовое единство

предложение

словосочетание

член предложения

слово

служебное слово

морфема

фонема

Фонема. Первичной единицей языковой структуры является фонема, которая не имеет собственного содержания, но обладает смысловозначительной функцией: *fille* - *feuille*. Фонемы не являются непосредственным объектом изучения грамматики.

Морфема. Фонемы объединяются в морфемы - элементарные значимые единицы языка, которые являются наименьшими единицами, изучаемыми в грамматике. Например, в предложении *La fille-tte march-ait lente-ment* - выделяют 7 морфем: 3 лексические, выражающие основное значение слова (*fille*, *march*, *lente*), две словообразовательные (*tte*, *ment*) словоизменяющие /грамматические, или граммемы - *ait*.

Грамматическая морфема характеризуется единством значения и формы. Значением морфемы является общее понятие о выражаемом отношении или свойстве объекта, что касается формы, то морфема выступает как совокупность вариантов - алломорфов.

Слово. Морфемы объединяются в слова. Значение слова имеет два аспекта - основное понятие и категориальную принадлежность, принадлежность к определенной части речи, что имеет первостепенное значение для грамматики. Слово в определенной грамматической форме образует словоформу. Система словоформ образует парадигму, где выделяется исходная форма, для глагола - инфинитив.

Служебные слова занимают промежуточное положение между знаменательными словами и морфемами.

Член предложения. Включаясь в предложение слово вступает в отношения с другими словами и предстает как особая единица речи - член предложения. Члены предложения имеют синтаксическую форму слова - *la fillette* - включает также служебные слова.

Словосочетание состоит из слов и занимает промежуточное положение между словом и предложением. В грамматическом аспекте изучаются структурные особенности построения словосочетаний - согласование, порядок компонентов (звонить Пьеру: *appeler Pierre*, *téléphoner à Pierre*; письмо другу/друга: *la lettre à un ami/ la lettre d'un ami*, красивые серые глаза: *les beaux yeux gris*). Словосочетание, рассматриваемое с точки зрения формальной организации называют синтагмой или синтаксической группой.

Слово, морфема, словосочетание представляют собой докоммуникативные

единицы.

Предложение состоит из слов и словосочетаний и является важнейшей коммуникативной единицей, единицей общения. Анализ на синтаксическом уровне показывает формально-грамматическую организацию предложения: выделяются члены предложения, которые характеризуются определенными грамматическими признаками.

Сочетание предложений, объединяемое смысловой общностью и наличием определенных грамматических и лексических средств связи, образуют **сверхфразовое единство**.

Совокупность предложений и сверхфразовых единств составляет **текст** или **дискурс** - результат семантически и коммуникативно законченной речевой деятельности.

Основные единицы, изучаемые в грамматике - морфема, слово, предложение. В первую очередь нас интересует такая грамматическая единица как слово. Первостепенное значение для грамматики заключается в том, что слово характеризуется принадлежностью к определенной части речи. Начнем рассмотрение частей речи с глагола.

3. Глагол

Глагол представляет собой, наряду с существительным, одну из двух главных частей речи. Он характеризуется со стороны значения, грамматических форм и синтаксических функций.

Глагол может обозначать действие (*il lit, nous marchons*), состояние (*il dort*), отношение (*elle aime les fleurs*) в виде процесса, соотносящегося с субъектом и разворачивающегося во времени.

Основной синтаксической функцией глагола является функция сказуемого, в которой выступает личная форма глагола.

Морфологические категории глагола непосредственно связаны с его общим значением и синтаксической функцией. Это наклонение, время, залог, лицо и число.

Традиционная грамматика включает в систему французского глагола 22 формы.

Эти формы делят на личные, среди которых выделяют 4 наклонения: индикатив (8 времен), *subjonctif* - сослагательное (4 времени), *conditionnel* - условное (2 времени), императив (2 времени) и неличные (2 формы инфинитива, 3 формы причастия и деепричастие).

Надо отметить, что, на самом деле, во французском языке глагол имеет не 22, а больше форм, однако некоторые так редко встречаются и практически не используются в разговорной речи, что их не включают в глагольную систему.

Есть формы омонимичные, например *il ferait* - *futur dans le passé / conditionnel présent*.